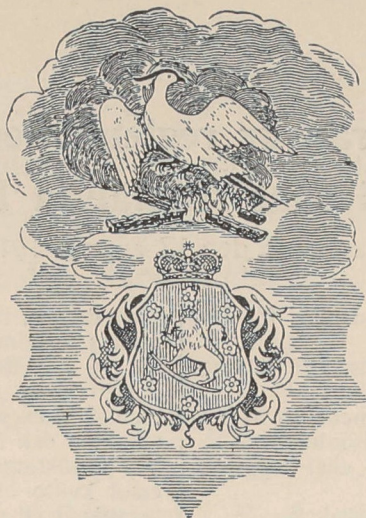


Afförd den 18/1 1923

till No 23118/

J. M.



BRANDSTODSFÖRENINGEN

STÄDERNAS ALLMÄNNA BRANDSTODSBOLAG I FINLAND

antager härigenom, under N:o 36782 till försäkring emot brandskada, åskslag och explosion, för ett värde af Tjugutusen fyrahundrasextio (20.460) finska mark, nedannämnda byggnader å gården N:o 61 i 1^{sta} kvarteret af staden Kristinestad tillhörig fröken Wilhelmina Osterberg

samt fastställer årliga inträdesafgiften därför till följande belopp, att uti fem års tid erläggas, nämligen:

För huset N:o 1	, värdt	och	försäkradt för	13.060	mark, till	97:17
Nr 2		"		3.180		25:63
Nr 3		"		3.820		26:05
Port, plank o. staket		"		400		2:20

Summa årlig afgift i finska mark 154:05 penni. 755:25

Och kommer denna försäkringsrätt, på de villkor och med de inskränkningar, som det för Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland den 27 oktober 1885 utfärdade reglemente samt de den 17 december 1891, den 11 november 1897, den 4 oktober 1900, den 15 oktober 1903, den 28 juli 1909 och den 17 augusti 1915 däri fastställda ändringar bestämma, att vara gällande från klockan 6 e. m. den 26 sistlidne september hvaremot det för egendomen tidigare under N:o 22.756 utfärdade brandbrevet annulleras.

Helsingfors, den 3 Oktober 1918.

Direktionen.

Handwritten signature

Handwritten signature

N:o 36782

Dies exemplar.

23,118.

**Utdrag ur reglementet för
Brandstodsföreningen Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland.**

Fastställt den 17 augusti 1915.

§ 3. Bolaget antager, med nedannämnda undantag, till försäkring:

- 1) hus och byggnad inom Finland, belägna i stad eller köping med ordnad byggnads- och brandväsende;
- 2) stadskommun tillhörig byggnad, belägen i omedelbar närhet af staden och uppförd i enlighet med dess byggnadsordning;
- 3) det, som i försäkradt hus finnes tak-, golf- eller väggfast, inbyggdt eller inmuradt; samt

4) till försäkradt hus hörande port, plank eller staket.

Däremot antages icke till försäkring:

- 1) förfallet hus samt byggnad, som till följd af sitt byggnads-sätt är synnerligen eldfarlig;
- 2) teaterhus afvensom byggnad, inrymmande i högre grad eldfarlig inrättning;

3) industriell inrättning, där ej särskild anledning till försäkringens beviljande anses förekomma; samt

4) maskiner af hvad slag de vara må afvensom orgelverk i kyrka.

§ 5. Vidtager försäkringshafvare förbättring å egendom, som är i bolaget försäkrad, vare berättigad att efter anmälan hos vederbörande agent, afven utan att föreskrifven värdering egt rum, förbättringen under byggnadstiden i annan assurancesinrättning försäkra, dock icke för längre tid än ett år, räknadt från den dag berörda anmälan skett. Men sedan arbetet slutförts eller förenämnda tid tilländalupit, åligger försäkringshafvare att, såframt han därefter vill i bolaget eller annan försäkringsanstalt åtnjuta försäkring för den verkställda förbättringen, vid det i § 6 stadgade äfventyr, egendomen till ny värdering, enligt § 9, oförtöfvadt anmäla.

§ 6. För den del af det egendom åsatta värdet, som icke blifvit i bolaget försäkrad, må egendomen i annan assurancesinrättning försäkras, men befinnes den därstädes försäkrad till högre belopp, vare försäkringsrätten i bolaget förverkad, in-teckningshafvares rätt dock bevarad, på sätt i § 43 är stadgad.

§ 9. Är till försäkring anmäld egendom belägen i stad, skall agenten senast å tredje dagen efter den, då ofvannämnda handlingar blifvit till honom inlämnade, ej allenast på stället öfvertyga sig om att beskrifning och planteckning äro med verkliga förhållandet öfverensstämmande, samt rätta möjligen förefunna oriktigheter, utan ock föranstalta om värdering af egendomen genom nedannämnda värderingsmän. Denna värdering skall grundas på de för tiden å orten vanliga prisen på byggnadsämnen och arbeten af ifrågakomma slag afvensom å husets dåvarande skick, utan att det inflytande, som husets läge och afkastning kunna utöva på dess värde, därvid får tagas i beräkning. Det sålunda bestämda värdet insätter agenten i jämna tiotal mark i beskrifningen.

Vid inträffad meningsskiljaktighet emellan värderingsmännen bör hvarderas åsikt intagas i instrumentet; och vare den mening gällande, som af agenten biträdes.

För hvarje värdering erhåller såväl agent som värderingsmän enhvar af direktionen fastställt arvode, som erlägges af försäkrings-tagaren.

Till förrättande af de värderingar i städerna, som omförmålas i detta reglemente, anställas i hvarje stad två värderingsmän jämte två suppleanter, alla edsvurne, hvilka för ett år i sänder väljas af de i staden bosatte bolagsmännen. Valet, hvarvid de väljandes röster beräknas efter hufvudtalet, förrättas inför magistraten inom November månad efter därom förut skedd kungörelse. Men inställa sig icke vid slikt val åtminstone fyra bolagsmän, eger magistraten utse både värderingsmän och suppleanter för det följande året.

Vid skeende värderingar skola värderingsmännen på agents kallelse infinna sig å förrättningsstället, men är någon af dem jäfvig, eller annars hindrad, eger agenten tillkalla någon af suppleanterne.

§ 10. Är egendom, som till försäkring anmäles, belägen på landet, skall den i § 9 omförmålda syn och värdering i närvaro af agenten fodersamast verkställas af två af denne utsedda sakkunniga och trovärdiga personer. För förrättningen tillkommer agenten och värderingsmännen enhvar af försäkringstagaren arvode till af direktionen fastställt belopp samt dessutom skälig reskostnadsersättning.

§ 11. Åtnöjes icke försäkringstagare eller direktionen med det af värderingsmännen egendomen åsatta värdet, bör dess bestämmande, där ej annan överenskommelse träffas, öfverlämnas åt skiljemän. Vill försäkringstagare af slik förmån sig begagna, anmäla därom hos agenten senast å andra dagen efter det han erhållit del af förrättningsmännens utlåtande och uppgiive inom åtta dagar därefter de skiljemän han utsett, hvarefter det åligger agenten, att då försäkringshandlingarna enligt § 12 insändas, härom hos direktionen anmäla.

Skiljemännen tillsätts sålunda, att direktionen, själf eller genom vederbörande agent, utser två, försäkringstagaren likaledes två samt de fyra sålunda valda skiljemännen gemensamt en femte, som tillika är skiljemännens ordförande. Före sig icke minst tre af de först utsedda skiljemännen i valet af ordförande, utser magistraten i den stad, där egendomen finnes, eller, om den är belägen på landet, magistraten i närmaste stad härtill en af dem, å hvilka de väljandes röster fallit.

Skiljemännen, hvilka sammanträda å det ställe där den till försäkring anmälda egendomen finnes, skola vara sakkunniga, välkända och på orten bosatta ojäfviga män; dock att, där lämplig ordförande icke å orten finnes, på annan ort bosatt person må här-till utses.

Skiljedomen, som bör innehålla jämväl uttalande om kostnaden för skiljemännens sammanträdande och hvem densamma

skall drabba, länder till efterrättelse utan rätt för parterna att densamma klandra.

§ 12. Sedan värdering af den till försäkring anmälda egendomen skett, åligger det agenten att med ledning af den reglementet vidfogade tariff uträkna och särskildt för hvarje byggnad anteckna den inträdesafgift, som af försäkringstagaren skall erläggas. Vill försäkringstagare fullfölja ansökningen, skall han till agenten emot kvitto inbetala ett års inträdesafgift, om hvars belopp han är berättigad att senast andra dagen efter värderingens slutförande hos agenten erhålla underrättelse. Försäkringshandlingarna sändas därefter af agenten jämte eget utlåtande inom tre dagar till direktionen, hvilken slutliga bestämmandet af inträdesafgiftens belopp jämväl tillkommer.

§ 13. Då bruk, fabrik eller annan industriell inrättning anmäles till försäkring, bör beskrifning, förutom hvad uti tillämpliga delar ofvan stadgats, särskildt för hvarje hus, upptaga och innehålla uppgift jämväl om beskaffenheten af därstädes uppställda maskiner afvensom husets inredning. Agenten insänder genast handlingarne till direktionen, som därefter till besiktningens och värderingens förrättande utser en eller flere, helst å orten bosatta sak-kunniga personer. Kostnaden för sådan besiktning och värdering gäldas af sökanden.

§ 17. Har direktionen af en eller annan orsak nedsatt inträdesafgiften, återfår sökanden, vid det försäkringsbrevet till honom utlämnas, hvad han till agenten inbetalt utöfver det af direktionen fastställda beloppet. Är åter afgiften af direktionen förhöjd, skall sökanden, därest han det oaktadt vill i bolaget kvarstå, inbetala det bristande beloppet till agenten, som däröfverinnan ej må utgifva försäkringsbrevet.

Åstundar försäkringssökanden från bolaget afgå, sedan han genom agenten erhållit kännedom om förenämnda, af direktionen fastställda förhöjning af inträdesafgiften, vare därtill berättigad, men gifve sådant agenten tillkänna innan klockan sex eftermiddagen näst-påföljande söcknedag, då all vidare försäkringsrätt för den uppgifna egendomen upphör. I detta fall afvensom då ansökt försäkring af direktionen icke bifalles, återfår sökanden den emellertid inbetalta inträdesafgiften samt vare från all vidare förbindelse och ansvarighet till bolaget, däribland afven från erläggandet af tilläfventyrs under försäkringstiden utskrifven extra afgift, befriad.

§ 18. Rättighet till skadeersättning inträder klockan sex eftermiddagen af den dag, då afgiften till agenten erlagts; likaså förbindelse att utgöra extra afgifter, föränledda af brandskador, som inträffat efter det försäkringsrätten inträdde.

Försäkringsrätt åtnjutes för det af värderingsmännen åsatta värdet, intill dess ärendet af direktionen slutligen afgjorts och detta beslut försäkringstagaren delgifvits; åliggande det likväl försäkrings-sökanden att inom den tid, som direktionen finner skäligt för hvarje särskild ort bestämma och hvilken bör ingå uti det i § 12 omförmålda kvitto, hos agenten om förhållandet göra sig underrättad, vid äfventyr att försäkringsrätten efter det nämnda tid tilländalupit åtnjutes endast för det af direktionen antagna beloppet, afven om direktionens beslut icke blifvit försäkringssökanden delgifvet.

Underlåter försäkringssökande att erlagga den af direktionen bestämda förhöjning å inträdesafgiften, åtnjute så länge underlåtelsen varar försäkringsrätt endast i det förhållande, hvar det inbetalda beloppet står till den af direktionen fastställda inträdesafgiften.

§ 19. Därest försäkringssökande, som i § 13 omförmåles, åtnöjes med den af direktionen fastställda inträdesafgift, vidtager försäkringsrätten så snart denna afgift af sökanden till agenten inbetalts, då jämväl försäkringsbrevet till honom utgifves.

§ 20. Har i bolaget försäkradt hus genom tillbyggnad eller förändring eller till följd af på orten inträdd varaktig prisstegring å arbete och byggnadsförmåder fått högre värde än det, hvartill det är försäkradt, kan husets egare erhålla motsvarande förhöjning af husets försäkringsbelopp. Med ärendets behandling och erläggandet af den förhöjda afgift, som därvid kan ifrågakomma, förtäres på sätt angående nytt försäkringsmeddelande är stadgad.

§ 21. Nedsättning af försäkringsbeloppet jämte motsvarande nedsättning af afgifterna beviljas delegare i bolaget på samma sätt och under enahanda villkor, som om han, efter hvad i § 28 stadgas, afginge ur bolaget för den del af värdet, hvilken genom nedsättningen försvinner. Är lägenheten in-tecknad, styrke egaren att den ej häftar för större skuld, än det värde, som efter nedsättningen återstår, eller vise in-teckningshafvarens bifall till den åskade nedsättningen.

Öberoende af ägarens ansökan, må direktionen förordna till nedsättning af åsatt försäkringsvärde om försäkrad egendom till följd af ålder, vanvård eller andra orsaker i märklig mån under samma värde nedgått; dock skall försäkringstagare om denna åtgärd under-rättas och vare berättigad att, där han med nedsättningen icke åtnöjes, öfverlämna sakens pröfning och afgörande åt skiljemän, såsom i § 11 är sagdt.

§ 22. Har annan förändring i försäkradt hus eller uti dess granskap skett af den beskaffenhet, att densamma, utan att inverka på husets försäkringsvärde, kan enligt tariffen föranleda till förhöjning eller nedsättning af inträdesafgiftens senast fastställda belopp, må den inträffade förändringen medföra sådan påföljd dock endast för hus, hvars försäkringsbelopp uppgår till fyratusen mark eller där-utöfver. Nedsättning af afgiften sker likväl endast på försäkrings-tagarens därom gjorda anhållan.

§ 23. Vill bolagsman med försäkrad egendom vidtaga förändring, som kan anses öka eldfarligheten, eller önskar han begagna

**Utdrag af Direktionens för Brandstodsföreningen
Städernas Allmänna Brandstodsbolag i Finland proto-
koll, hållet i Helsingfors, den 3 oktober
1918.**

S. D. Beslöts: Med anledning af hvad, efter behörig besiktning, anmält blifvit angående inträffad förändring med de, under N:o 22.756, i

Städernas Allmänna Brandstodsbolag till ett värde af 10.500 mark

- penni försäkrade byggnader å gården N:o 61 i 1sta kvarte-
ret af staden Kristinestad

för hvilka inträdesafgiften varit bestämd till inalles 93 mark 19 penni

för året, fann direktionen skäligt förordna, det skall hela denna nummer i verkets
böcker afföras och nytt försäkringsbref för ifrågavarande gård under N:o 36782

utfärdas; kommande af de för egendomen nu fastställda afgifter att såsom
godtgörelse afskrifvas Fmk. 78:65, hvarför således i

5 år bör betalas Fmk. 72:40

5. 293.25

Nr 1 - 44:64 ✓

Nr 2 - 24:18 ✓

Nr 3 - 8:18 ✓

P - 1:65 ✓

78:65 ✓

därom protokollsutdrag skulle till vederbörandes efterrättelse utfärdas. Som ofvan.

Hör till *Dir*
exemplar af brandförsäkringsbrevet
N:o 36782

In fidem:

M. M. M. M.

Antal
Eld

N^o 22756 N^o 34/74. 1918

Antk. den 30 Sept. 1918.

omförsaker
Till församlingens förändringsföreningen Stadernas Allmänna
förändringsbolag i Helsingfors anmäler under teknisk härmedelad åläggningen
å sin egande gård och tomt N^o 61 i första kvartalet af Kristinebad vilken å-
läggningen härvid anmäls i nämnda bolag under N^o 22756 till församlingens
bestämda anbud som en genom material och arbets kostnader skillett
högt värde.

Tomten innehåller 465,99 kvadratkilometer i arealvidd, dess norra sida är
24,50 meter emot Kallpariska gatan, som är 4,3 meter bred, Östra sidan är 27,1 meter
emot Torsångsgatan som 4,6 meter bred, södra sidan är 33,25 meter emot Tomten
N^o 62 och västra sidan 29,69 meter emot Tomten N^o 77, den ligger med tillräcklig vatten-
gång samt är försedd med följande brandredskap, en portativ slangpump, två
brandtegar, två brandhakar och två brandämbar.

Beskrifning	Värde i mark	
	Mark	Förbrukning
Byggnaderna som till församling anmäles och vilkas läge bilagda plan- teckning närmare utvisar är följande:		
N ^o 1. Ett bostadshus af timmer i gott stånd uppförd år 1831 och 1845, brädfodrat och målat med oljefärg under tak af asfaltfält. Huset är 17,81 meter långt, dels 4,13 dels 5,54 meter bredt och 6,83 meter högt från marken till takkammen samt 3,50 meter högt från under- kant af golvet till vindsgolvet öfver ytan, består af en våning, inre- hålende ett bostadshus med tillhörande två kakelugnar och två köks- tillhörigheter med två alla i nischen samt vindar samt jernstap af kornstap och bräder uppförd veranda huset utgör 378,3 kvadratkilometer å år 1914 utgjorde dess värde 8710 mark	13060	13060
23. Mark, nuvarande värde 150% till		
N ^o 2. Ett bostadshus af timmer i gott stånd uppförd år 1844 brädfodrat och målat med kompositionsfärg under tak af asfalt- fält. Huset, som är 8,31 meter långt, 5,34 meter bredt och 5,94 meter högt från marken till takkammen, samt 3,20 meter högt från under- kant af golvet till vindsgolvet öfver ytan, och består af en våning, innehållande bostadshus med tillhörande två kakelugnar och kak- ugn med yttre och två alla i nischen, veranda, huset utgör 141,9 kvadratkilometer å 15 mark år 1914 utgjorde dess värde 2120 mark nuvarande värde 150% till	3180	3180
N ^o 3. En våningsbyggnad af stock dels af kornstap och bräder i gott stånd, uppförd år 1869, brädfodrat och målat med kompositionsfärg under tak af asfaltfält. Huset, som är 13,36 meter i söder och 11,24 meter i väster långt 4,16 meter bredt och 4,44 meter högt från stämpeln till vagnbandet och består af två våningar med galleringsbänk, fönster och förbruk samt fraktkan veranda samt jernstap uppförd inredning, huset utgör 255,5 kvadratkilometer å 10 mark år 1914 utgjorde dess värde 2550 mark nuvarande värde 150% till	3820	3820
Transport af stock och plankor öfvermålad veranda samt jernstap och till	100	100
Transport	20160	20160

	Transport	20160	20160
Plank af stak og bræder afsmalt 38 meter langt og 10 meter højt vurderes till		250	250
Plank af stak stak og bræder afsmalt 38 meter langt og 10 meter højt vurderes till		50	50
	Samme mark	20460	20460
Sammandrag af forstående viden			
Expekt N ^o 1		13046	13046
" " N ^o 2		3180	3180
" " N ^o 3		3820	3820
Indkomporten		100	100
Planket		250	250
Planket		50	50
	Samme mark	20460	20460

Følgende hus på Tomten anmæles ikke til forvisning:

N^o 4 Et redskabs hus af træ og bræder

Når en almindelig indretning findes her på Tomten skal i dens nærhed.

Indepuden med endel høje lumme ligeså findes på Tomten

Kristiansdal 24 September 1918

Alm. O. Stenberg
Kroger

I almindelig beretning og vurderet samt at den i instrumentet nævnte grundredskabs findes i stillet at tilføje og at beretning skal indlægges:

Kristiansdal 24 September 1918

O. N. Ståhle

J. Madsen

Ståhle

Tomten N^o 61 i første kvarteret, matr. varas Tomten N^o 28 ved Vestralinggaten i 24^{de} kvarteret og II^{de} stadedelen enligt senest fastsatte plan.

Byggnaderne samt till forløbning anmælt matr. varas det af vurderingsmændene at sætte værdi afværsam at vurderingen skedd enligt cirkulæret af den 18 Juli d. a. N^o 1402, be- stykker.

Kristiansdal, den 24 Sept 1918

O. N. Ståhle

N° 60 i 1^{sta} kv^{rt}
 E D
 H C
 Tom
 N° 61
 N° 1
 N° 3
 N° 2
 N° 4
 N° 5
 F
 A B
 N° 38
 N° 49
 N° 62 i 1^{sta} kv^{rt}
 10.09
 8.02
 1.34
 3.27
 9.50
 8.76
 10 20 30 40
 Meter

Fonten 12. Californien kortet. Dess innehåll, där befintliga byggnader
i undermarknadsområdet närmare beskrivas. a bunn 6 inkomst, c plank d skatt
e höj. lummigaförsl.

A Envoieringsbrunus

B Umsælgingsstad af stenk, dels korsvirkte og bræder

C En vinningsbrunnar

D Enverings Trakus

E. limus bygnad af Sten-

E. Cuvierinus, Harris

C. tinsburyana af. Fork

+ Engraving Bureau

1) Tillskyggnad af Stock

Spindletoppenaderna emellan på Tomten 1:61 ar

From burst 16 Till burst 16 2 4 4.5 meter

$N=2$ — — — — — $N=3$ | 34

Årlandet från byggnaderna vid samma ställe ytre linier

till närmaste till a beringgande kontor

From burst A to till burst E 327 meter

— " — " — № 1 — " ~~max~~ 103 4 16 — " —

№ 1 — " — куст с 9.50 — " —

№ 2 7505

_____ " _____ huren 123 _____ " _____ " _____ " _____ G 12.45 _____ " _____

_____ *mus* № 3 _____ *H* 10.09 _____

133 _____ J 802 _____

Kristinestad 24 September 1918

Minnie Osterberg

Förstående planering om dertill höande nyppjuss
inåghet beröjke. Förstärkt, den 24 September 1918